Møte paa Kristiania Børs den 14de Novb 1913.

Efter opfordring av bankchef Adelsteen, generalkonsul Chauvin, generalkonsul Conrad, konsul Delgobe og hr. Bernt Dorff var der utsendt til omtrent samtlige i Kristiania virkende autoriserede translatører saadan indbydelse:

„ undertegnede autoriserede translatører i Kristiania rekker herigjennem en opfordring til kollegaer om at møte paa Børsen, Sal B. fredag den 14de novembr kl. 8½ e. m. forat drøfte dannelsen av en forening til varetagelse av standens interesse.
Blandt de punkter som indbyderne har tænkt at bringe paa bane, naar foreningen er dannet, er forslag angaaende adgang til at bli autorisert og angaaende takstregulativet.
Da den paatænkte forenings hovedopgave vil blir at representere standen, haandhæve dens stilling og anseelse utadtil samt skape et samhold blandt translatørerne, haaper man, at denne opfordring blir mødt med interesse; og at et talrikt fremmøte blir følgen."

28 translatører – damer som herrer – efterkom indbydelsen.

Generalkonsul Chauvin dirigerte mødet, og samtliges uttalelser gik i retning av at en forening av autoriserede translatører her i byen var paakrævet, hvorefter foreningen stiftedes og alle de tilstedeværende indtegnet sig som medlemmer.

Generalkonsul Chauvin,
o.r. sakfører Wegge,
do Bergwitz
frøken Ragna Isachsen
hr. hyder Strøm
" Peter Deekjen og
" Bernt Dorff.

til at utarbeide love og statuter samt fremlegge forslag dertil paa et Geneve møte hvor bestyrelsen skal valges, og lovforslaget vedtas o.s.v.

De indmeldte medlemmer er.

1 generalkonsul Chauvin, †
2 o.r. sakfører Wegge,
3 do Bergwitz,
4 do Arthur, †
frøken 5 Gertrud Fürst,
hr. 6 Fr. Dahm, †
" 7 A. Kaaran, †
" 8 H. Westergaard,
" 9 Chr. A. Sandberg,
" 10 M. J. Berckenhoff, †
" 11 J. H. Boe †
" 12 C. Gonnella, †
" 13 S. H. Andersen,
" 14 Konsul Haavaldsen †
" 15 hyder Strøm, †
" 16 M. Borrelly
" 17 Chs Kirschenstein, †
" 18 Peter Deekjen, †
" 19 Løitnant Walther Schmidt, †
" 20 Bernt Dorff, †
" 21 cand-jur Joachim Nicolaysen, †
" 22 Emil Nicolaysen, †
frk 23 Gudrun Dietrichson,

" 27 Birgitte Sörbye
" 28 Augusta Backke,
" 29 Bodil Angell
fru 30 Anna Ulstrup
frk. 31 Dagny Hólaas
samt
32 bankchef Otto D. Adler. †
33 Generalkonsul H. Conrad. †
34 konsul Chs Delgobe †
35 hr W. H. Wegdon
36 " löitnant Konstans Halling †

Kristiania, 14 Novb 1913

Bernt Dorff
fung. sekretær.

Konstituerende möte, holdtes fredag den 19 decemb 1913 paa Börsen.

Generalkonsul Chauvin dirigerede og gav ordet til overrettssakfører Bergwitz som holdt et kort, interessant foredrag om translatörvesenet i Norge.

Man gik derpaa over til behandling av arbeidsutvalgets forslag til love for foreningen.

Följende love vedtokes:

se næste side.

Man skred derefter til valg paa formand, styremedlemmer med suppleanter samt paa revisorer og suppleanter.

Til formand valgtes:

c. r. sakfører T. H. Wegge

og til